



**48th International Conference for Dialogue
between Jews, Christians and Muslims
8 - 14 February 2021**

“How does the time of isolation change our ideas about religious community?”

Jewish Community in Times of Isolation

Dr. Joshua Edelman

For me, Yom Kippur is always the day of the year when I feel most personally connected to the Jewish community. This might seem a bit odd, because at least from the outside, Yom Kippur looks intensely private and personal. It's the most solemn day in the Jewish year, spent entirely in prayer, fasting, contemplation and repentance. The teaching is that on Rosh Hashanah, the Jewish New Year which falls ten days earlier, the Book of Life is opened, and for ten days, each of us has our deeds from the past year examined and our fortunes for the next year written. What we can do, during this time is to ask forgiveness, both of God and of our sisters and brothers, do deeds of charity and goodwill, and pray, because God is the source of mercy, of course, and will be merciful if we ask. Yom Kippur is, in a sense, our last chance to do this work of repentance

You might be thinking of this, then, as a day-long analogue of Catholic confession — private, even secret, maybe a little shameful, and really not something you talk about. But this couldn't be further from my experience. Yom Kippur is social. I spend nearly the whole day in the company of my entire congregation. In fact, there are so many of us that we can't fit into our regular synagogue building, and so we rent out a local theatre. Now, in my current community, everyone knows me as the rabbi's husband and wants to say a quick hello, but even in the past, when I travelled to a community where I knew absolutely no one, everyone suddenly became my new friend on Yom Kippur. It's an experience of collective solidarity. Most of the liturgical confessions we recite are phrased in the first-person plural, and while there are times for private meditation and silent confession, they're the exception, not the rule. Far more often, we talk together about: 'The sin we have committed against You by our words, and the sin we have committed against you by our deeds.' 'Forgive us, pardon us, grant us atonement.' There's even an alphabetical list of all of our failings - 'ashamru, bagadnu, etc. etc' - all with that -nu ending in Hebrew that translates to 'We have' - so a creative translation in the UK Reform Movement's prayerbook of 1985 begins its rendering of this prayer as:

We have abused
We have betrayed
We have been cruel
We have destroyed
And embittered other people's lives.

That is an emotionally heavy load. And it's made heavier by the strict fasting - no food or water from sunset the night before till sunset that evening. You do start to feel quite vulnerable, physically and emotionally. But you look around, and you see everyone else with the same struggle. You hear the rumblings of other stomachs, and notice how even the best readers stumble over their words. The chorus of voices in reading and singing the prayers together, the energy that you get from that community - it lifts you up. Of course, the main source of hope on Yom Kippur is that our God is a loving and forgiving God, who welcomes back wayward sheep year upon year, but almost as helpful is the constant reminder that you

are being welcomed as part of a flock. The work of Yom Kippur is not just about me; it is, and has always been, about us.

I wanted to start with my typical experience of Yom Kippur to contrast it with my experience of this year. Of course, because of the pandemic, we could not gather. And so I spent Yom Kippur worship this year on my own, sitting on my sofa, watching the live streamed service on our smart television. I tried to do what I could to transform my living room into a space suitable for prayer. I tidied up, I removed anything that might be distracting, I put on my best suit and kippah, I covered the coffee table with a prayer shawl, and I tried to concentrate. The streaming service was extremely well done (though I admit my biases as rabbi's husband here) – it was clear, musical, well organised, engaging, and had plenty of pre-recorded contributions from different members of the community, The tech was well handled- that wasn't the problem. Nevertheless, it was the most draining and difficult Yom Kippur I've experienced as an adult. At the end of the day, my wife came home and found me like this:

Slide

Since then, I've been thinking about why that was. And I think it has to do with the sort of community that I was able to experience this year. The truth is, very few Jewish rituals are meant to be done alone, and it's almost impossible for me to think of what it would mean to live a Jewish life outside of a Jewish community. For Yom Kippur, marking the day connected to others only through technology distanced me from a source of strength that I used to get through the day. It also changed, for me, the meaning of the days' ritual. My attention was drawn to my own, personal failings over the past year, and my own struggle to concentrate on the prayers and repentance required. It became entirely my responsibility to do this work of repentance. And that's quite a different feeling than the sense of trying to do that work as an imperfect part of an imperfect community, where my prayers could mingle with and be buoyed up by those of my fellow worshippers, and my joys and my sorrows and my fortunes, though still my own, had become bound up with theirs.

That felt sense of primal solidarity is what the anthropologist of religion Victor Turner called *communitas*. He argued that it arose from shared experiences — pilgrimages were his primary examples — and was so deeply felt that it could serve a force of resistance to formal political or religious rules and hierarchies. Rather than an underlying structure that grounded the other forms of social order, he called it an *antistructure*, and argued it was all the more powerful for it. This is a common theme in the anthropology of religion – that the religious impulse is, at its core, felt before it is believed, and lived before it is understood. These academic claims echo with my own experience of a lived Jewish life. The rabbis have made much of the response of the people (in Exodus 24:7) to Moses's reading out of the revelation on Sinai: 'na'aseh v'nishma,' they replied: we will do, and we will hear – first comes the doing, and from that will come the understanding.

In all aspects of our lives, the pandemic has been isolating, and of course that includes our faith. You don't need me to tell you how difficult the last year has been. We have all become much more comfortable with technology, and that means that we are quickly becoming comfortable with ways of building community that don't necessarily rely on being in the same room. And in our isolation, we've been hungry for them. I'm quite proud of the ways my own synaguge has worked to maintain a sense of community in isolation. Traditionally, after each sabbath service, there would be a kiddish with bread and wine and chat in the synagogue's social hall. We still do that, but we've moved it to Zoom. Sure, that means all of the technical difficulties of large-group Zooms that we've come to know and tolerate, like background noise, camera issues, 'you're on mute!' and the like, but despite this all, it's a connection and a chat, especially for those longstanding synagogue members for whom the synagogue is a central part of their social life.

One of my favourite ways the synagogue has kept these connections going is the weekly Tots' Shabbat service, officially designed for the under-5 age group but a guilty pleasure for us grown-ups, too. It looks a bit like a children's television version of a service – lots of direct address to the camera, plenty of singing, surprises, repetition, a bit of Jewish education, silly dancing, and so on – but because it is on Zoom, there's a lot more interactivity. Just as was the case before the pandemic, each child gets a personal welcome from the rabbis, and every particularly special piece of dancing or well-answered question and tell gets a specific call out. At an age-appropriate level, this is exactly what Jewish worship is supposed to do. We come together to praise God, to learn, to explore, and to celebrate together. Perhaps the online format is less of a barrier for children than it is for adults, but the goal is the same.

Traditionally, one of the biggest causes of Jewish isolation has been geography. There simply aren't that many of us, and for those Jews living in areas with small Jewish populations, there can be very few opportunities to build up that sense of community. If successful, online gathering could profoundly change that. Online talks and lectures are now common, and the Jewish world has embraced them, giving people everywhere access to talks by major religious scholars from their own homes. This lowering of geographic barriers does not just mean that, increasingly, Jews can live wherever they want. It means they can live however they want, too. Perhaps the mode of worship that your local synagogue offers is not to your liking, or there's just not enough of it. Now, you can go online and find another community that's more suited to your needs, as either a supplement or a replacement. Online communities have thrived in other areas of our social life – why should religious communities be an exception?

My own community, like most synagogues, was set up to serve its local area. But during the pandemic, it became clear that, if you can't come to the building anyway, it really doesn't matter if you're down the street or half a world away. The community had always had members from farther afield – mostly those who had some past or family connection to the congregation - but during the lockdown, a new group came into focus: those who might have some Jewish life where they live, but were nevertheless attracted to our forms of worship and community as an important part of their spiritual lives. We had fellow worshippers logging in almost every week from Massachusetts, South Africa, Ireland, Sweden, Germany, and elsewhere. To call them anything but 'members' sounded ridiculous – if they wanted to be part of our community, why shouldn't we welcome them? But what, then, does it mean to be member of a synagogue that you may never set foot in? And what kind of community can you form when its tie to geography is beginning to loosen? This challenge was so profound that we, in fact, started using a different name. Instead of 'Northwood and Pinner Liberal Synagogue,' a name that defined us by where we were, we chose the name 'The Ark Synagogue,' a name that defined us by why we were. (Briefly, there are two 'Arks' in Judaism, with different names in Hebrew: the Ark or cabinet which houses the scrolls of Torah, a focal point of all synagogues and, in our case, also a beautiful architectural feature that connects us to our Czech and Slovak heritage, and Noah's Ark – or, to take the Hebrew literally, Noah's 'basket,' which, like the basket of Baby Moses, sustains life and community through a plague of waters. This double-meaning – tradition, learning, community coming together, the caring protection from dangerous waters – seemed to sum up why the synagogue did what it did, so we took it as our name.) This transformation was both a spiritual and a practical challenge. How will membership fees work, and how about weddings and burials, both of which really do require physical presence? And will that sense of solidarity, that *communitas* that got me through Yom Kippur, still be there if our community gathers online?

I genuinely don't know, and I worry about it. We live in interesting times, as the Chinese curse says, and what will feel normal and comfortable and social to us after this pandemic fades away, is something we can't yet know. With my academic hat on, I am running a

research project on this very question - on how religious communities of all sorts across Britain have adapted the way they worship and gather in response to the pandemic, and effective these adaptations are in serving people's spiritual and communal needs. And with all the certainty that comes from being married to the most intelligent rabbi I know, I can tell you that if any community can make this transition successfully, the Ark can. It's not a question of a lack of will or resources. It's just that I genuinely don't know if it's possible. But I do think it's necessary. I can't imagine any religious community operating without it.

The move to put everything online has given us access to an extraordinary wealth of religious resources. If there is something Jewish that I want to find on my computer, I almost certainly can. Poetry, liturgy, texts, art, music, movies, a discussion with like-minded people, all of it is now there for the taking. And this means that religious leaders and congregants around the world have access to ideas and things they never had before. That's a very big deal. But experiences don't travel as well as words, sounds or images do. Let me take the example of music. There are several traditions of Jewish liturgical music, from the centuries-old traditional prayer chants, to the mid-19th century German traditions that sound like the Romantic choral and operatic music of their day, to late 20th century American-folk styles built around guitars and campfire singalongs, to contemporary Israeli settings that have begun to incorporate the sounds of the wider Jewish world, from Morocco to Yemen. I've got time for them all, and now, on any given Friday night, I can join a service with pretty much any of them. I can drop in on an experimental synagogue in Tel Aviv or the classically grand Central Synagogue of New York with its world-class cantor, to experience worship that I couldn't in my own north London neighbourhood. These opportunities expand my sense of what Jewish worship can be. On the other hand, I miss singing along with my congregation. Our choir is lovely and we have very good musicians who accompany us, but the point of singing along with everyone else is not the perfection of the sound, but that you get to sing. Lifting your voices with others, no matter how ropey the harmony, can be a viscerally powerful form of that *communitas* that I've been talking about. If this was an 'ordinary' JCM conference, I'd demonstrate that right now by asking us all to sing together, no matter what you think of your voices. But I can't do that, because I am sadly far away from you, and any attempt to sing together live is doomed to fail. (And based on the physics of sound, I can't imagine this is a problem that the software will solve any time soon.) So I have an access to resources and ideas and things that I never had before. But the communal experience is much, much harder.

I should say that other Jewish groups face challenges that, as a liberal Jew, I don't. Orthodox Jewish sources generally consider the use of electronic devices to be a form of work which is impermissible on the Sabbath or most holidays. Most of the tools that I've been talking about here are thus not available to these Jews at the very times that I find them the most useful. I have a different understanding of the commandment of Sabbath rest than most Orthodox Jews do, but I do see the point. There is something uncomfortable about using the same device that you use to do your daily work as a tool for prayer. Holy things are, by definition, supposed to be set apart from mundane ones, and the way in which we can watch a service just as we can watch a television show raises a host of problems. But for myself, I think it's more productive to think about how we are using the tools we have and not just which tools we are using.

Like all things, this pandemic will end, and the question of what Jewish community will look like after this is very much open. I do think, in the Jewish world and elsewhere, that people will become more willing to demand that their communities listen to, understand, and serve their spiritual needs. Once we have seen the breadth of what is available online it will be hard to go back to simply accepting whatever a local rabbi happens to offer without question. And I think there will be pressure on local communities to incorporate more of the wider Jewish world into their lives via technology, as we're already doing at the Ark. But I think that will need to be balanced with our basic need to feel that connection which is so

hard to get without being in the same room. And so, for next year's Yom Kippur services, I hope to experience new melodies and readings and images that have come from this newly-opened wealth of shared ideas. That will only make my experience of Yom Kippur richer and more meaningful. But I do hope that I will be able to do so sat next to my fellow passengers on the Ark, hearing their stomachs rumble, exchanging a casual smile across the room, and joining them in a not-quite-in-tune recitation of the failings that we all can be borne because we bear them together.

Thank you, and I look forward to our discussion.



**48. Internationale Tagung zum Dialog
von Juden, Christen und Muslimen
8. – 14. Februar 2021**

“Wie verändert die Zeit der Isolation unsere Vorstellungen von Religionsgemeinschaft?”

Jüdische Gemeinschaft zu Zeiten der Isolation

Dr. Joshua Edelman

- Für mich ist Jom Kippur immer der Tag im Jahr, an dem ich mich am persönlichsten mit der jüdischen Gemeinschaft verbunden fühle. Vielleicht klingt dies etwas seltsam, da wenigstens von außen her Jom Kippur aussieht, als sei er intensiv privat und persönlich. Er ist der feierlichste Tag im jüdischen Jahr und wird ganz und gar im Gebet, im Fasten, in der Kontemplation und in der Buße verbracht. Es wird gelehrt, dass an Rosch Haschanah, dem jüdischen Neujahr, der zehn Tage vor Jom Kippur ist, das Buch des Lebens geöffnet wird; zehn Tage lang untersucht jeder und jede von uns seine und ihre Taten während des vergangenen Jahres, und unser Los für das kommende Jahr wird geschrieben. Was wir in dieser Zeit tun können, ist sowohl von Gott als auch von unseren Schwestern und Brüdern um Vergebung zu bitten, Taten der Liebe und des guten Willens zu tun und zu beten, weil Gott natürlich die Quelle des Erbarmens ist und barmherzig sein wird, wenn wir darum bitten. In gewissem Sinne ist Jom Kippur unsere letzte Chance, dieses Werk der Buße zu tun.
- Ihr könntet Jom Kippur also als analog sehen zur katholischen Beichte, und dies einen ganzen Tag lang – privat, sogar geheim, vielleicht ein wenig beschämend und wirklich nicht etwas, worüber man redet. Aber eine solche Sicht könnte gar nicht weiter entfernt sein von meiner Erfahrung. Jom Kippur ist sozial. Ich verbringe fast den ganzen Tag in Gesellschaft mit meiner ganzen Gemeinde. Es gibt tatsächlich so viele von uns, dass wir nicht in unseren normalen Synagogenbau hineinpassen; so mieten wir ein örtliches Theater. In meiner gegenwärtigen Gemeinde kennen mich alle als den Ehemann der Rabbinerin, und sie wollen schnell guten Tag sagen, aber sogar in der Vergangenheit, als ich in eine Gemeinde fuhr, in der ich absolut niemanden kannte, wurden alle an Jom Kippur plötzlich zu meinen neuen Freunden. Es ist eine Erfahrung der kollektiven Solidarität. Die meisten liturgischen Sündenbekenntnisse, die wir sagen, sind in der ersten Person Plural formuliert, und auch wenn es Zeiten für private Meditation und ein schweigendes Bekenntnis gibt, sind diese die Ausnahme, nicht die Regel. Viel öfter reden wir zusammen über “die Sünde, die wir gegen Dich durch unsere Worte begangen haben, und die Sünde, die wir durch unsere Taten gegen Dich begangen haben.” “Vergib uns, verzeih uns, schenke uns Versöhnung.” Es gibt sogar eine alphabetische Liste all unserer Versäumnisse - “aschamru, bagadnu, usw., usw.” - alle mit dieser -nu Endung im Hebräischen, die als ‘wir haben’ übersetzt wird; so beginnt eine kreative Übersetzung im Gebetbuch der Reformbewegung des Vereinigten Königreichs von 1985 mit der Formulierung dieses Gebetes mit den Worten:
- Wir haben mißbraucht (abused)
Wir haben verraten (betrayed)
Wir waren grausam (cruel)
Wir haben zerstört (destroyed)
und das Leben anderer Menschen verbittert (embittered)

Dies ist emotional eine schwere Last zu tragen. Und sie wird durch das strenge Fasten noch schwerer gemacht – keine Nahrung und kein Wasser von Sonnenuntergang am Vorabend bis Sonnenuntergang an diesem Abend. Man beginnt, sich physisch und emotional ziemlich verwundbar zu fühlen. Aber man schaut sich um und sieht alle anderen mit demselben Kampf. Der Chor der Stimmen im gemeinsamen Lesen und Singen der Gebete, die Energie, die man von dieser Gemeinschaft erhält – diese erheben einen. Natürlich ist die Hauptquelle der Hoffnung an Jom Kippur die Tatsache, dass unser Gott ein liebender und verzeihender Gott ist, der Jahr für Jahr die irregehenden Schafe wieder willkommen heißt, aber fast genauso hilfreich ist die ständige Erinnerung daran, dass du als Teil der Herde willkommen bist. In der Arbeit von Jom Kippur geht es nicht nur um mich; es geht um uns und ist immer um uns gegangen.

Ich wollte mit meiner typischen Erfahrung von Jom Kippur beginnen, um diesen Tag meiner Erfahrung in diesem Jahr gegenüber zu stellen. Wir konnten uns natürlich wegen der Pandemie nicht versammeln. Und so habe ich den Jom Kippur Gottesdienst dieses Jahr allein verbracht, indem ich auf meinem Sofa saß und dem Gottesdienst live gestreamt auf unserem smart Fernseher zusah. Ich habe versucht, mein Mögliches zu tun, um mein Wohnzimmer in einen zum Gebet geeigneten Raum zu verwandeln. Ich habe Ordnung gemacht, ich habe alles, was eventuell ablenken könnte, entfernt, ich habe meinen besten Anzug und meine beste Kippah angezogen, ich habe den Kaffeetisch mit einem Gebetsschal bedeckt, und ich habe versucht, mich zu konzentrieren. Der gestreamte Gottesdienst wurde wunderbar durchgeführt (obwohl ich hier zugebe, dass ich als Ehemann der Rabbinerin voreingenommen bin) – der Gottesdienst war klar, musikalisch, gut organisiert, einnehmend, und er enthielt reichliche vorher aufgenommene Beiträge von verschiedenen Mitgliedern der Gemeinde. Die Technik wurde gut gehandhabt – das war nicht das Problem. Und trotzdem war es der schwierigste Jom Kippur, den ich als Erwachsener je erfahren habe, und derjenige, der mich am meisten mitgenommen hat. Am Ende des Tages kam meine Frau nach Hause und fand mich so: Bild

Seitdem denke ich darüber nach, warum es so war. Und ich denke, es hat mit der Art Gemeinschaft zu tun, die ich dieses Jahr erfahren konnte. In Wahrheit gibt es sehr wenige jüdische Rituale, die allein durchgeführt werden sollen, und es ist mir fast unmöglich mir vorzustellen, was es bedeuten würde, ein jüdisches Leben außerhalb einer jüdischen Gemeinschaft zu leben. Was Jom Kippur betrifft, so hat mich das Begehen dieses Tages, der nur durch Technik mit anderen verbunden war, von einer Quelle der Kraft distanziert, die ich vorher durch diesen Tag erhalten habe. Dies hat für mich auch die Bedeutung des Ritus an diesem Tag verändert. Meine Aufmerksamkeit war auf meine eigenen persönlichen Versäumnisse im vergangenen Jahr gelenkt und auf meinen eigenen Kampf, mich auf die notwendigen Gebete und Buße zu konzentrieren. Es wurde ganz und gar zu meiner Verantwortung, diese Arbeit der Buße zu tun. Und das ist ein ganz anderes Gefühl als der Versuch, diese Arbeit als ein unvollkommener Teil einer unvollkommenen Gemeinschaft zu tun, wo meine Gebete sich mit jenen meiner Mitbeter vereinen und emporgehoben werden können, und wo meine Freuden und meine Leiden und mein Los, obwohl sie immer noch meine eigenen sind, mit den ihren verbunden werden.

Dieses Gefühl der Ur-Solidarität ist das, was der Religionsanthropologe Victor Turner *communitas* genannt hat. Er glaubte, dass diese durch geteilte Erfahrungen entsteht – seine Hauptbeispiele waren Wallfahrten – und dass sie so tief gefühlt wird, dass sie als Widerstandskraft gegen formelle politische oder religiöse Regeln und Hierarchien dienen kann. Im Gegensatz zu einer unterliegenden Struktur, die die anderen Formen der sozialen Ordnung fundiert, nannte er sie eine Antistruktur und meinte, sie sei deswegen um so viel mächtiger. Dies ist ein häufiges Thema in der Religionsanthropologie – dass der religiöse Impuls in seinem Kern gefühlt wird, noch bevor er von jemandem geglaubt und gelebt wird, bevor er verstanden wird. Diese akademischen Behauptungen finden in meiner eigenen Erfahrung gelebten jüdischen Lebens ein Echo. Die Rabbiner haben viel gemacht aus der

Antwort des Volkes (in Exodus 24:7) auf das Lesen des Mose aus der Offenbarung am Sinai: diese Antwort lautete: "na'aseh v'nischma", wir werden tun, und wir werden hören – zuerst kommt das Tun, und von daher wird das Verstehen kommen.

5 Die Pandemie hat in allen Aspekten unseres Lebens Isolation verursacht, und das schließt
natürlich unseren Glauben mit ein. Ihr braucht mich nicht, damit ich Euch sage, wie
schwierig das vergangene Jahr gewesen ist. Wir sind alle viel versierter geworden mit der
Technologie, und das bedeutet, dass wir schnell versierter werden mit Möglichkeiten,
Gemeinschaft zu schaffen, die nicht unbedingt davon abhängen, im selben Raum zu sein.
10 Und in unserer Isolation haben wir nach Gemeinschaft gehungert. Ich bin ziemlich stolz auf
die Weisen, wie meine eigene Synagoge gearbeitet hat, um ein Gefühl von Gemeinschaft in
Isolation zu erhalten. Nach unserer Tradition würde es nach jedem Sabbath-Gottesdienst
einen Kiddusch mit Brot und Wein und einem Schwätzchen im Gemeindesaal der Synagoge
geben. Wir machen dies immer noch, aber jetzt ist es per Zoom. Natürlich bringt dies all die
15 technischen Schwierigkeiten von Zooms mit großen Gruppen mit sich, die wir kennengelernt
haben und tolerieren: Hintergrund Geräusche, Kamerafragen, "du bist auf Stumm!" und
Ähnliches, aber trotz all dieser Dinge ist es eine Verbindung und ein Schwätzchen, vor allem
für jene langjährigen Synagogenmitglieder, für die die Synagoge ein zentraler Teil ihres
sozialen Lebens ist.

20 Eine meiner Lieblingsweisen, wie die Synagoge diese Verbindungen aufrecht erhalten hat, ist
der wöchentliche Sabbathgottesdienst für Kleinkinder; offiziell wurde er für die unter fünf
Jahre Gruppe gedacht, aber für uns Erwachsene stellt er auch ein schuldiges Vergnügen dar.
Er sieht ein bißchen aus wie eine Kinderversion des Gottesdienstes im Fernsehen – viel
direkte Anrede zur Kamera, reichlicher Gesang, Überraschungen, Wiederholungen, ein
25 bißchen jüdische Bildung, lustiges Tanzen usw. - aber weil der Gottesdienst auf Zoom ist, gibt
es noch viel mehr Interaktivität. Genau wie vor der Pandemie, bekommt jedes Kind einen
persönlichen Willkommensgruß von den Rabbinern, und jedes besonders spezielle Tanzstück
oder jede gut beantwortete Frage und Erzählung wird gesondert aufgerufen. Auf einer für
dieses Alter angebrachten Ebene ist dies genau das, was der jüdische Gottesdienst tun soll.
Wir kommen zusammen, um Gott zu loben, um zu lernen, zu erforschen und zusammen zu
30 feiern. Vielleicht ist das Online-Format für Kinder weniger ein Hindernis als für Erwachsene,
aber das Ziel ist dasselbe.

Traditionell war eines der größten Ursachen jüdischer Isolation die Geographie. Es gibt
einfach nicht so viele von uns, und für jene Juden, die in Gegenden mit einer kleinen
jüdischen Bevölkerung leben, gibt es sehr wenige Gelegenheiten, jenes Gefühl von
35 Gemeinschaft aufzubauen. Wenn sie erfolgreich ist, könnte die Online- Zusammenkunft dies
zutiefst verändern. Online Vorträge und Vorlesungen sind jetzt häufig, und die jüdische Welt
hat diese willkommen geheißen und Menschen überall Zugang zu Vorträgen von den
wichtigsten religiösen Gelehrten in ihrem eigenen Zuhause gegeben. Diese Verringerung
geographischer Hindernisse bedeutet nicht nur, dass Juden zunehmend wohnen können, wo
40 auch immer sie möchten. Es bedeutet auch, dass sie leben können wie immer sie möchten.
Vielleicht ist die Art des Gottesdienstes, die von deiner örtlichen Synagoge angeboten wird,
nicht das, was du gerne hast, oder es gibt davon nicht genug. Jetzt kannst du Online gehen
und eine andere Gemeinde finden, die deinen Bedürfnissen mehr entspricht, entweder als
Ergänzung oder als Ersatz. Online-Gemeinschaften sind in anderen Gebieten unseres sozialen
45 Lebens erfolgreich – warum sollten religiöse Gemeinschaften eine Ausnahme bilden?

Wie die meisten Synagogen wurde meine eigene Gemeinde errichtet, um ihrem örtlichen
Gebiet zu dienen. Aber während der Pandemie wurde klar, wenn du sowieso nicht zum
Gebäude kommen kannst, ist es wirklich unwichtig, ob du gerade am anderen Ende der
Straße bist oder halb um die Welt herum. Die Gemeinde hatte immer Mitglieder gehabt, die
50 von weiter her kamen – meistens diejenigen, die irgendeine Vergangenheit oder eine
Familienverbindung mit der Gemeinde hatten – aber während des Lockdowns kam eine

andere Gruppe in Sicht: diejenigen, die dort, wo sie wohnen, vielleicht etwas jüdisches Leben haben, aber die trotzdem von unserer Form des Gottesdienstes und der Gemeinschaft als wichtiger Teil ihres geistigen Lebens angezogen waren. Wir hatten Mitmenschen im Gottesdienst, die fast jede Woche aus Massachusetts, Südafrika, Irland, Schweden, Deutschland und anderswo eingeloggt haben. Es klang lächerlich, sie etwas anderes als "Mitglieder" zu nennen – wenn sie Teil unserer Gemeinde sein wollten, warum sollten wir sie nicht willkommen heißen? Was aber bedeutet es dann, Mitglied einer Synagoge zu sein, in die du vielleicht nie körperlich hineingehst? Und welche Art Gemeinschaft kann man bilden, wenn ihre Bindung an Geographie zu bröckeln beginnt? Diese Herausforderung war so tief, dass wir tatsächlich begannen, einen anderen Namen zu verwenden. Statt 'Northwood and Pinner Liberal Synagogue', ein Name, der uns durch unser Wo definierte, wählten wir den Namen 'die Arche Synagoge', ein Name der uns durch unser Warum definierte. (Kurz gesagt, gibt es im Judentum zwei 'Archen', oder Laden, mit verschiedenen Namen auf Hebräisch: die Arche (Lade) oder der Schrank, in dem die Torah-Rollen sind, ein Mittelpunkt aller Synagogen und in unserem Falle auch eine schöne architektonische Eigenschaft, die uns mit unserem tschechischen und slowakischen Erbe verbindet, und die Arche Noahs – oder wenn wir das Hebräische wortwörtlich nehmen, der 'Korb' Noahs, der wie der Korb des Baby Moses das Leben und die Gemeinschaft durch die Pest der Wasser hindurch erhält. Diese doppelte Bedeutung – Tradition, Lernen und Gemeinschaft, die zusammenkommen, der fürsorgliche Schutz vor gefährlichen Gewässern - schien zusammenzufassen, warum die Synagoge tat, was sie tat, und so nahmen wir dies als unseren Namen.) Diese Umwandlung war sowohl eine geistliche als auch eine praktische Herausforderung. Wie wird das mit Mitgliedsbeiträgen gehen, und was ist mit Hochzeiten und Begräbnissen, die beide wirklich eine physische Präsenz verlangen? Und wird dieses Gefühl von Solidarität, diese communitas, die mich durch Jom Kippur gebracht hat, noch da sein, wenn unsere Gemeinde sich online zusammenfindet?

Ich weiß es wirklich nicht, and es ist mir eine Sorge. Wir leben in einer interessanten Zeit, wie der chinesische Fluch sagt, und wir können jetzt noch nicht wissen, was sich für uns als normal und bequem und sozial anfühlen wird, nachdem diese Pandemie verblaßt ist. Um meinen akademischen Hut aufzusetzen, ich leite ein wissenschaftliches Projekt zu genau dieser Frage: wie religiöse Gemeinschaften jeder Art in Großbritannien die Gottesdienste, die sie feiern, und wie sie zusammenkommen adaptiert haben in Antwort auf die Pandemie, und wie wirkungsvoll diese Anpassungen sind im Dienste an den geistigen und gemeinschaftlichen Bedürfnissen der Menschen. Und mit der ganzen Gewissheit, die von daher kommt, dass ich mit der intelligentesten Rabbinerin, die ich kenne, verheiratet bin, kann ich Euch sagen, dass wenn es überhaupt eine Gemeinde gibt, die diese Umwandlung mit Erfolg machen kann, dann ist dies die Arche. Es ist nicht eine Frage des fehlenden Willens oder der Mittel. Es ist nur, dass ich wirklich nicht weiß, ob es möglich ist. Aber ich glaube, dies ist notwendig. Ich kann mir keine religiöse Gemeinschaft vorstellen, die ohne dies funktioniert.

Der Übergang, alles online zu geben, hat uns Zugang zu einem außergewöhnlichen Reichtum an religiösen Ressourcen gegeben. Wenn es etwas Jüdisches gibt, das ich in meinem Computer finden will, kann ich dies fast mit Sicherheit. Dichtung, Liturgie, Texte, Kunst, Musik, Filme, eine Diskussion mit ähnlich denkenden Menschen, das ist alles jetzt zum Nehmen da. Und dies bedeutet, dass religiöse Leiter und Gemeindemitglieder in der ganzen Welt Zugang haben zu Ideen und Dingen wie nie zuvor. Das ist etwas ganz Großes. Aber Erfahrungen reisen nicht so gut wie Worte, Geräusche oder Bilder. Laßt mich als Beispiel die Musik nehmen. Es gibt mehrere Traditionen von jüdischer liturgischer Musik, von den Jahrhunderte alten traditionellen liturgischen Gesängen zu den deutschen Traditionen in der Mitte des 19. Jahrhunderts, die klingen wie die romantischen Choräle und die Opernmusik jener Zeit, zu den amerikanischen country music Stilen des späten 20. Jahrhunderts, die um Gitarren und Lagerfeuer Singalongs erwachsen sind, bis zu den zeitgenössischen israelischen Kontexten, die begonnen haben, die Sounds der breiteren jüdischen Welt von

Marokko bis zum Jemen mit einzubeziehen. Ich kann mit ihnen allen etwas anfangen, und jetzt an jedem x-beliebigen Freitagabend, kann ich mich einem Gottesdienst anschließen mit so gut wie jedem von ihnen. Ich kann in einer experimentierenden Synagoge in Tel Aviv vorbeischaun oder in der klassischen großen Central Synagogue in New York mit ihrem welt-renommierten Kantor, um einen Gottesdienst zu erleben, wie ich es nicht in meiner eigenen Nord-London Nachbarschaft könnte. Diese Gelegenheiten erweitern mein Verständnis dessen, was jüdischer Gottesdienst sein kann. Andererseits vermisse ich das Zusammensingen mit meiner Gemeinde. Unser Chor ist schön, und wir haben sehr gute Musiker, die uns begleiten, aber worum es beim Zusammensingen mit allen geht, ist nicht die Vollkommenheit des Sounds, sondern dass du singen darfst. Die Stimme mit anderen zu erheben, egal wie holprig die Harmonie ist, kann eine viszeral starke Form jener communitas sein, von der ich gesprochen habe. Wäre dies eine "gewöhnliche" JCM Konferenz, würde ich dies gleich demonstrieren, indem ich uns alle bäte, zusammen zu singen, egal was ihr von euren Stimmen haltet. Aber ich kann das nicht tun, weil ich leider weit weg von euch bin, und mein Versuch, live zusammen zu singen, ist zum Mißerfolg verurteilt. (Und ausgehend von der Physik des Tons, kann ich mir nicht vorstellen, dass die Software dieses Problem irgendwann bald lösen wird.) So habe ich Zugang zu Ressourcen und Ideen und Dingen, den ich nie zuvor hatte. Aber die gemeinsame Erfahrung ist viel, viel schwerer.

Ich sollte sagen, dass andere jüdische Gruppen mit Herausforderungen konfrontiert sind, mit denen ich als Liberaler Jude es nicht bin. Orthodox jüdische Quellen sehen den Gebrauch von elektronischen Geräten im allgemeinen als eine Form der Arbeit, die am Sabbath oder an den meisten Feiertagen nicht erlaubt ist. Der Großteil der Werkzeuge, von denen ich hier gesprochen habe, sind also für diese Juden nicht zugänglich zu genau den Zeiten, zu denen ich sie am nützlichsten finde. Ich verstehe das Gebot der Sabbathruhe anders als die meisten orthodoxen Juden, aber ich sehe, worum es dabei geht. Es ist irgendwie unbequem, dasselbe Gerät, das man in der täglichen Arbeit verwendet, als Werkzeug für das Gebet zu gebrauchen. Heilige Dinge sollen per definitionem von banalen Dingen getrennt werden, und die Weise, wie wir einem Gottesdienst zuschauen können genau wie wir einer Fernsehshow zuschauen können, verursacht eine Menge von Problemen. Aber für mich selbst denke ich ist es fruchtbarer, darüber nachzudenken, wie wir die Werkzeuge verwenden, die wir haben, und nicht nur darüber, welche Werkzeuge wir benützen.

Wie alles, wird diese Pandemie zu Ende gehen, und die Frage, wie die jüdische Gemeinschaft danach aussehen wird, ist sehr offen. Ich denke, dass in der jüdischen Welt und anderswo Menschen mehr bereit sein werden zu verlangen, dass ihre Gemeinschaften auf ihre geistigen Bedürfnisse hören, sie verstehen und ihnen dienen. Wenn wir einmal die Spannweite dessen gesehen haben, was online zugänglich ist, wird es schwer sein, zurückzugehen und ohne Frage einfach zu akzeptieren, was immer ein örtlicher Rabbiner, eine örtliche Rabbinerin zufällig anbietet. Und ich glaube, es wird Druck auf die örtlichen Gemeinden geben, durch Technologie mehr aus der breiteren jüdischen Welt in ihrem Leben mit einzubeziehen, wie wir es schon in der Arche tun. Aber ich glaube, dies wird ausgeglichen sein müssen mit unserem Grundbedürfnis, jene Verbindung zu spüren, die so schwer zu bekommen ist, ohne im selben Raum zu sein. Und so hoffe ich beim Jom Kippur Gottesdienst nächstes Jahr neue Melodien und Lesungen und Bilder zu erfahren, die von diesem neu eröffneten Reichtum geteilter Ideen kommen. Dies wird meine Erfahrung von Jom Kippur nur bereichern und bedeutsamer machen. Aber ich hoffe, ich werde dies tun können, indem ich neben meinen Mitreisenden in der Arche sitze, ihre Magen knurren höre, ein lässiges Lächeln über den Raum hinweg austausche und mich ihnen beigeselle in einem nicht ganz im Einklang gesprochenen Aufsagen der Veräumnisse, sodass wir alle getragen sein können, weil wir sie zusammen tragen.

Danke, und ich freue mich auf unsere Diskussion.



**48th International Conference for Dialogue
between Jews, Christians and Muslims
8 - 14 February 2021**

“How does the time of isolation change our ideas about religious community?”

How does the Period of Isolation change our Ideas of Religious Community?

Pastor Mirko Lipski-Reinhardt

I. Introduction

My name is Mirko Lipski-Reinhardt.

5 I am 32 years old and a Protestant pastor in the Hünxe parish on the Lower Rhine. This year’s JCM topic is incredibly exciting because for the first time in our generation, we are confronted with the phenomenon that the whole of humankind – regardless of location, regardless of religious affiliation – is faced with the same challenge. Since March 2020, the fact that life cannot be controlled has become a global experience, has taken possession of
10 our daily life, including our religious communities. We had to worship differently, we had to spend our feasts differently, we had to live with disappointments.

So I want to try to give a Christian response to the question. I want to tell something of my past year as a pastor in a “normal” parish and as pastor in the social media.

15 From our parish it’s not far to the Ruhr area. Nevertheless, we are more rural. Farmers belong to our parish life, and the parish owns pieces of forest and of arable land that are leased.

The center of our parish life are our two churches:

One of the churches is about 800 years old, older than Martin Luther’s Reformation, which the Hünxe parish joined in 1562.

20 The other church is a 30-year old parish center. That is to say that the church is not only used for worship. The hall was also planned as a central point for the parish, and choir practices or celebrations take place there. Thus, the year before last we had the rural women’s Christmas celebration in the space where on Sundays we pray and sing together. Coffee and cake were placed on long tables where otherwise there are rows of chairs.
25 Fellowship in the house of God, of which the altar in the front part of the building was a reminder. And of course we began the celebration with a short prayer, and we ended with a blessing.

30 Many people in Germany often prefer this form of fellowship in the parish to the Sunday church service. It is a typical way in which they feel they belong to the parish. For them, it is important to have the church in the village, but they rarely come to the service on Sunday.

With this example, I want to show that the Covid-pandemic has brought a double break in the “church of the people”.¹

1 = a church that wishes to be attractive to as many different people as possible.

Not only the church services and the celebration of the sacraments² of baptism and the Lord's Supper were dropped with the lockdown, starting the middle of March; Bible and youth groups, choirs and afternoons for senior citizens were also dropped.

In our parishes it became quiet, too quiet.

5 At this point in time, I had been involved as pastor in Hünxe for five months. So I was pretty new in the parish when the Covid-pandemic began. In reality, I was still learning how my new parish worked, what its history was, what was important to the people there, what their ideas about community were.

10 Now, overnight, what was important was to find entirely different and new paths. Fortunately, I have a wonderful woman colleague who is involved with me as pastor of the parish.

After a short moment of shock, we decided together with the parish leadership (the *presbyterium*):

15 We don't want to lose sight of the people who are at home in our parish, who spend free time here and are involved, and for whom the parish is important.

But we also want to use new paths to reach people who until now have felt only to a small extent or not at all that they belong to the parish/Church. We want to tell people in a different way about God, and we want to invite them to find their spiritual home in Christianity and in our parish.

20 And so we set out on the way. I would like to tell you about this way, about what we learned, about what went well and what didn't go so well. And what in my opinion all this means for the future.

II. A new digital Beginning

25 About every ten years, the Protestant Church in Germany (EKD) publishes what is called "Surveys on Church Membership". In these studies, church members and people with no denomination are asked about what has marked them and their attitudes toward the Church.

The studies look at how Protestant Christianity is perceived and why it is important to people to belong to a Protestant church community or why they have left the community.

30 It is interesting to note thereby that above all older people feel connected with the Church and take their Church membership for granted. In the 2012 survey, for example, among those who were under the age of 30, 9% indicated that they feel very connected with the Church, whereas 23% said that they don't feel at all connected with it.³ In spite of very good and successful youth work, the Church as an institution thus has a problem where young people are concerned.

35 On the one hand, this could be because in the course of the break with tradition, the forms in which church services are held are no longer felt to be relevant.

On the other hand, it could be because the Church relied for a long time on traditional ways of communication and thereby missed out on new ways. A quotation that is often used as a caricature says: "We've always done it this way."

40 But since March, it has no longer been as it always was.

Not in the church services, not in the groups and choirs, not in the meetings of the church leadership – overnight we had to become digital.

2 Signs of God's special presence.

3 KMUV, 86.

For meetings and administration, this worked surprisingly quickly; but the point here is the religious community and not administration. Thus my first observation:

5 Since March 2020, there has been an upward leap in Christian Church presence in the internet, especially in YouTube and in the social media. Blogs are written on questions concerning faith and life, online-prayer services are published, church services are streamed or celebrated on “hybrid” zoom.

A multi-colored diversity has come into being, which on the one hand speaks to the “forgotten generation” of younger Church members; on the other hand, it continues to be difficult to attract people who previously had not felt connected with the Church.

10 Nevertheless, the idea of Church changed among the village public, since we found ways of entering into communication which have long been taken for granted:

A profile of the parish, of the youth leader, the pastor in facebook and instagram is closer to life than the parish periodical that lands in the mailboxes once every three months.

15 Among young people, I noticed in our youth house that they take note of religious topics by subscribing to my pages and other ones; even if they would never come to an analogous church service on Sunday.

My generation of pastors, who are used to dealing with these media, generally has no difficulty with these changes; for older pastors this change was and is often difficult, as it turns some things upside down that were dear and cherished to the German Church, for:

20 **1) *The digital Church is not bound to one Place***

The EKD and the Roman Catholic Church in Germany are organized according to the principle of the place of residence. This means that regardless of where my place of residence is in Germany, as a Protestant or a Catholic Christian I always have a parish to which I belong because I live in this town or city, in this street, with this house number.
25 So it's perfectly clear which church is responsible for me, which pastor baptizes my child, or which pastor will bury my grandmother.

In the internet, by its very nature this is different. People can compare and look for what corresponds with their own personal taste.

30 And thus pastoral, spiritual and friendly contacts come about between people who would never get together in an analogous life situation. And this leads to a second reality:

2) *The digital Church is not bound to one single Denomination*

35 People accept the offer in the internet that attracts them the most. And this offer doesn't have to be that of their own denomination. An arbitrary switching back and forth can be observed, especially between the “major denominations”.

40 And I as a Protestant pastor also discover: There are wonderful Catholic and Evangelical offers in the internet. This way, for example, I got to know Catholic priests whom I would never have met in “real life”. Some of these contacts turned into friendships, and these friendships enrich me not only personally, but also spiritually. The enlarged view over and beyond the boundaries of my own denomination is worthwhile.

So the digital Church has essentially marked the image of Church over the past few months, and by means of two examples, I would like to show how different this can look.

Ila. The Hünxe Parish in YouTube

Since March of last year, our parish has its own YouTube channel which we have used in various ways.

5 One main focus has been short prayer services, which we partly published every week: a short interpretation of a biblical verse that is relevant for the present, a piece of music, a blessing. Because the links were published in the local facebook groups, these services soon became known.

10 In March – shortly before the lockdown – the elections for the parish leadership (*presbyterium*) were held. In the spring, the newly elected presbyters – men and women – also introduced themselves to the parish by means of videos in YouTube.

The team for services for small children (Church Service for Children U3) produced short explanatory videos on religious topics (e.g. “Why do the bells ring?, and on Christmas Eve the night service took place livestream.

15 We also use the channel independently of religious topics for the competition “Hünxe – your Voice”, which could only take place digitally because of Covid security regulations. “Hünxe – your Voice” is a singing competition that has been organized by the Protestant youth of Hünxe over the past few years.

We as a parish have tried to maintain connection with the local community and to show that we “are here”.

20 I Ib. Instagram

Especially in the social network “Instagram”, church and Christian topics have played a larger role since the first lockdown. Many offers came about regionally and supraregionally, within our denomination and supradenominationally. One can ask critically whether these offers are seen and accepted by people who previously were not close to the Church or to Christian groups. But in any case, they create cohesion in the “bubble” and enable a (critical) exchange on faith topics.

Thus not only proclamation or prayer take place by means of the “instagram” medium, but also a debate on contents: the acceptance of LGBTIQ-people in the parishes, climate change, or social racism are among these.

30 During Advent 2020 for example, a partly controversial discussion took place in many profiles on Christian privileges when December is marked by the Christian preparation for Christmas. While feasts of other religions play no part or a subordinate one in public awareness. Here, Jewish, Muslim and atheist voices could also be heard.

35 Together with two women friends who are both also involved as pastors in the Protestant Church, I too took part in this digital new beginning. Since April 2020, we are running the instagram-blog @stadt.land-pfarramt. There, we shed light every week on a topic from the Church and society with three points of view. Each of us publishes a photograph and a text with the appropriate hashtag. One week in June, we had a gay, Black trans-pastor from the USA speak on our account, in which he described his perspective on the Black Lives Matter demonstrations. In November we even won the second prize in the Protestant Church of the Rhineland’s media prize for this work, and most recently we have become BasisBible-Influencers in the German Bible Society. This means that, together with other Christians, we are promoting a new German translation of the Bible into the language of our day.

45 The example of the instagram shows thus how the Christian-Western European view of “Faith Community” has changed over the past year. Much has moved to the digital; but for my Hünxe parish it was important not to lose sight of what is analogical and of the people who do not work with the internet.

III. Being analogical in the Crisis

How lucky that we can remain so connected in this pandemic. Modern technology makes it possible for us to maintain contact with one another along big stretches, so that in spite of limitations in contact and travel, a conference like JCM can take place.

5 But with all the happiness, we also observe over and over again that “digital togetherness” reaches its limitations as well. Certain religious/church rituals cannot take place only in a virtual or hybrid reality. Baptism (acceptance into the Christian Church) for example needs the water that is poured three times over the head of the person being baptized and the words that belong with this.⁴ It doesn’t work when the pastor, connected by zoom, is in one
10 place and says the words, and one of the parents pours the water in another place; in the ritual, the sign and the deed belong inseparably together.⁵

And what characterizes Church, not only in connection with rituals, is the personal contact between people.

15 This is why it is important to keep in mind the people who live without family and/or who don’t have access to digital media.

Over the past months, the parishes in Germany have tried not to lose sight of these people.

Since more than the average number of elderly people and people living alone accept the church services and social events in the parishes, these people in particular lose a lot.

20 In Hünxe, for example, we therefore sent out written prayer services on YouTube to people in our parish as supplements to the prayer services. We also made these texts available in our internet site so that families can for example print them for their grandmother at home.

Other parishes packed bags for special feasts like Easter or Christmas: church-service-to-go contains everything you need to celebrate the Christmas service at home: a short program, an interpretation of a biblical verse, a candle, a small cross...

25 Other parishes offer church services on the phone. If a person phones a particular number, he or she can listen to the Sunday sermon everywhere on every phone/cell phone.

In general, the phone has gained great significance.

My colleague and I regularly phone senior citizens from the parish, we listen by phone to worries, we pray together.

30 In addition, in my village we have made use of our church’s location at the market place. Between December 20 and January 10, a large poster hung from the church tower, visible for everyone. On this was written: “The Protestant parish wishes a happy Christmas and a blessed new year.”

35 These and other activities are good. However, according to its own self-understanding, Church is never there just for itself. Thus it was important to us to keep in mind the people who do not live locally but who still depend on our help and support. Normally, this happens by means of the collections, which is to say, the money collected during the church service. This money is not just for our own parish, but also for church and humanitarian purposes all over the world. Many of you probably know of “Brot für die Welt” (Bread for the World) of the
40 Protestant Church in Germany.

4 In English, the words for baptism are: “I baptize you in the Name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.”

5 Most Christian churches have what is called emergency baptism. This means that when there is life-threatening danger for the person to be baptized, every Christian may baptize. But in the isolation caused by the pandemic, there isn’t necessarily a life-threatening situation, so that generally baptism can be postponed.

In addition, my church unit Dinslaken, to which Hünxe belongs, is involved especially in helping refugees on the Greek island Lesbos. With the lockdown, with the “fear” of going to church, the church’s aid organizations have lost an essential source of income for the humanitarian help they give. But on the other hand, it has been observed that precisely during this time, our parish members perceive this help as important. Over the past six months, support for “Lesbos Solidarity” has grown incredibly. It was wonderful to see this.

And people also contributed as a matter of course over and over again and generously during the Covid crisis to an ecumenical fund in support of our sister Churches in Africa.

These experiences encouraged me in believing that in this crisis, many people (re-)discovered community.

IV. The Phase of Disappointment and Fatigue

What I have said so far sounds very positive. And although the positive has been dominant, I don’t want to ignore the disappointments and fatigue. We too have experienced that many people have died of and with the virus. We too experience how the residents in homes for the elderly suffer from loneliness.

Among our people as well there are those who do not approve and support every decision.

This became obvious especially during the time before Christmas. Because Christmas, the feast of the birth of Jesus Christ, is a feast that is very emotional for many people. For me as well.

And Christmas Eve, the beginning of the Christmas feast, is for many Christians the day on which they take for granted that they go to a church service.

Christmas 2020, all the analogical church services in our parish and in the surrounding parishes were dropped.

This disappointed many people, especially also children who traditionally help to shape the service on Christmas Even with a nativity play.⁶

Many families had hoped that with the Christmas services, at least a “remnant of normality” could be found. For all of us, having to disappoint them was a great disappointment. Perhaps this is why many people made use of our offer to see the Christmas tree in the church on Christmas Eve, while keeping their distance, and to light a candle. Everyone was disciplined in keeping the Covid rules. Nobody was infected.

Now, after a “Covid year” and especially after the “Covid Christmas”, we are noticing that we are tired:

tired of always having to re-think; tired of always having to re-plan. We are noticing how much we miss what is old in the new.

The community, the singing in the church service, the cup of coffee after the service,⁷ the others’ smiles.

V. Conclusion

How does the period of isolation change our ideas of faith community? I looked at this question in the light of how I as a Protestant pastor experienced the past year. If I now have to draw a conclusion, I can only do so provisionally.

⁶ The nativity play is a short piece acted out during the church service; in it, the story of the birth of Jesus as told in the Bible is presented.

⁷ The so-called church café, the cup of coffee or tea after the service, is an important meeting point in many Protestant parishes; at times it lasts longer than the actual church service.

5 Because the crisis is going to continue to accompany us, and the future will show how society and with it also faith communities will change. Sociologists say that many developments will be sped up, and in other areas, developments will be questioned and new ideas shared with one another as to how we can enable people, for whom religious language has become foreign, to get access to a faith community.

I don't think that the idea of faith community has changed that much: faith communities are necessary as an active part of society, because while trusting in God/the Divine, they bring meaning into this often seemingly meaningless world; they therefore do not become speechless even in the time of pandemic.

10 Thank you very much.



**48. Internationale Tagung zum Dialog
von Juden, Christen und Muslimen
8. – 14. Februar 2021**

“Wie verändert die Zeit der Isolation unsere Vorstellungen von Religionsgemeinschaft?”

Wie verändert die Zeit der Isolation unsere Vorstellungen von Religionsgemeinschaft?

Pfarrer Mirko Lipski-Reinhardt

I. Einführung

Mein Name ist Mirko Lipski-Reinhardt.

5 Ich bin 32 Jahre alt und ev. Pfarrer in der Kirchengemeinde Hünxe am Niederrhein. Das diesjährige JCM-Thema ist unglaublich spannend, denn zum ersten Mal in unserer Generation sind wir mit dem Phänomen konfrontiert, dass die gesamte Menschheit – egal wo, egal ob oder welcher Religion sie angehören – vor dieselbe Herausforderung gestellt ist. Die Unverfügbarkeit des Lebens ist seit März 2020 global erfahrbar geworden, hat von
10 unserem Alltag Besitz ergriffen; auch von unseren Religionsgemeinschaften. Wir mussten unsere Gottesdienste anders feiern, unsere Feiertage anders verbringen, haben mit Enttäuschungen leben müssen.

Ich möchte daher, wenn ich aus christlicher Sicht versuche eine Antwort auf diese Frage zu geben, aus meinem vergangenen Jahr als Pfarrer einer „normalen“ Kirchengemeinde und als
15 Pfarrer in den Social Media erzählen.

Von unserer Gemeinde ist es nicht weit bis in das Ruhrgebiet. Trotzdem sind wir schon ländlich geprägt. Landwirte gehören zu unserem Gemeindeleben dazu und die Kirchengemeinde besitzt Wald- und Ackerflächen, die verpachtet sind. Zentrum unseres Gemeindelebens sind unsere beiden Kirchen:
20 Die eine Kirche ist ca. 800 Jahre alt; älter als die Reformation Martin Luthers, der sich die Kirchengemeinde Hünxe 1562 anschloss.

Die andere Kirche ist ein 30 Jahre altes Gemeindezentrum. Das bedeutet der Kirchraum wird nicht nur für Gottesdienste genutzt. Der Saal ist auch als Gemeindemittelpunkt geplant, in dem Chorproben oder Feiern stattfinden.

25 So haben wir dort, wo wir sonntags gemeinsam beten und singen, im vorletzten Jahr die Weihnachtsfeier der Landfrauen gefeiert. Kaffee und Kuchen gab es an langen Tischen, wo sonst die Stuhlreihen stehen. Geselligkeit im Haus Gottes, woran uns der Altar im vorderen Bereich erinnerte. Und natürlich begannen wir die Feier mit einer kurzen Andacht und endeten mit einem Segen.

30 Diese Form von Geselligkeit in der Kirchengemeinde liegt vielen Menschen in Deutschland oft näher als der sonntägliche Gottesdienst. Es ist typisch, dass sie die Zugehörigkeit zur Kirchengemeinde spüren. Ihnen ist wichtig, dass ihr Kirchengebäude im Dorf steht, aber den Gottesdienst am Sonntag feiern sie selten mit.

Durch dieses Beispiel möchte ich deutlich machen, dass die Corona-Pandemie in der
35 „Volkskirche“¹ einen doppelten Abbruch bedeutete:

¹ = Kirche, die möglichst viele unterschiedliche Menschen ansprechen will

Es entfielen mit dem Lockdown ab Mitte März nicht nur die Gottesdienste und die Feiern der Sakramente² Taufe und Abendmahl; es entfielen Bibel- und Jugendgruppen, Chöre und Seniorennachmittage. Es wurde ruhig, zu ruhig, in unseren Kirchengemeinden.

5 Als Pfarrer war ich zu diesem Zeitpunkt seit fünf Monaten in Hünxe tätig. Ich war also noch recht neu in der Gemeinde, als die Corona-Pandemie begann. Eigentlich war ich noch dabei zu lernen, wie meine neue Gemeinde funktionierte; was ihre Geschichte war, was den Menschen hier wichtig war; was sie sich unter Gemeinschaft vorstellten.

10 Jetzt ging es aber darum von einem auf den anderen Augenblick gänzlich andere und neue Wege zu finden. Zum Glück habe ich eine wunderbare Kollegin, die mit mir zusammen als Pfarrer*in in der Kirchengemeinde tätig ist:

15 Wir haben nach einer kurzen Schrecksekunden ziemlich schnell mit der Gemeindeleitung („Presbyterium“) beschlossen: Wir wollen die Menschen nicht aus dem Blick verlieren, die in unserer Gemeinde zu Hause sind, die hier ihre Freizeit verbringen und einbringen und denen diese Kirchengemeinde wichtig ist. Aber wir wollen die neuen Wege auch nutzen Menschen zu erreichen, die bisher nur eine geringe oder gar keine Zugehörigkeit zur Gemeinde/Kirche gespürt haben.

Wir wollen den Menschen auf andere Art und Weise von Gott erzählen und sie einladen, ihre spirituelle Heimat im Christentum und in unserer Kirchengemeinde zu finden.

20 Und so haben wir uns auf den Weg gemacht. Von diesem Weg möchte ich Euch gerne berichten, davon, was wir gelernt haben, davon, was gut gelaufen ist und davon, was nicht so gut gelaufen ist. Und was das Ganze meiner Ansicht nach für die Zukunft bedeutet.

II. Digitaler Neuaufbruch

25 In Abständen von etwa 10 Jahre veröffentlicht die Evangelische Kirche in Deutschland (EKD) sog. „Erhebungen über die Kirchenmitgliedschaft“. In diesen Studien werden Kirchenmitglieder und konfessionslose Menschen nach ihren Prägungen und Haltungen zur Kirche befragt.

30 Es wird geschaut wie evangelisches Christentum wahrgenommen wird und warum es den Menschen wichtig ist, einer evangelischen Kirchengemeinde anzugehören oder warum sie die Gemeinschaft verlassen haben. Interessant ist dabei die Beobachtung, dass vor allem ältere Menschen sich der Kirche verbunden fühlen und die Kirchenmitgliedschaft als selbstverständlich betrachten. In der Erhebung von 2012 etwa gaben bei den Unter-30-Jährigen 9% an, dass sie sich der Kirche sehr verbunden fühlen, während 23% sagten, dass sie sich der Kirche überhaupt nicht verbunden fühlten.³ Die Kirche als Institution hat also – trotz sehr guter und erfolgreicher Jugendarbeit – ein Jugendproblem.

35 Das mag zum einen daran liegen, dass im Zuge des Traditionsabbruchs die Formen Gottesdienst zu feiern als nicht mehr relevant empfunden werden. Das mag zum anderen daran liegen, dass Kirche sich lange auf traditionelle Kommunikationswege verlassen und dabei neues verpasst hat. Ein gern als Karikatur benutztes Zitat lautet: „Das haben wir schon immer so gemacht.“

40 Seit März ging es aber nicht mehr so, wie immer: Nicht im Gottesdienst, nicht in den Gruppen und Chören, nicht in den Sitzungen der Gemeindeleitung – von einem Tag auf den anderen mussten wir digital sein:

45 Für Sitzungen und Verwaltung hat das überraschend schnell erschreckend gut geklappt; aber hier soll es ja um die Religionsgemeinschaft gehen und nicht um die Verwaltung. Daher meine erste Beobachtung:

² Zeichen der besonderen Gegenwart Gottes.

³ KMU V, 86.

Seit März 2020 stieg die christlich-kirchliche Präsenz im Internet, besonders bei YouTube und in den SocialMedia sprunghaft an. Es wurden Blogs zu Glaubens- und Lebensfragen geschrieben, Online-Andachten veröffentlicht, Gottesdienste gestreamt oder per Zoom „hybrid“ gefeiert.

- 5 Es entstand eine bunte Vielfalt, die einerseits die „vergessene Generation“ der jüngeren Kirchenmitglieder ansprach, andererseits sich weiterhin damit schwer tat Menschen, die sich der Kirche bisher nicht verbunden gefühlt haben, anzusprechen.

Dennoch veränderte sich das Kirchenbild in der Dorf-Öffentlichkeit, da wir den Einstieg in Kommunikationswege fanden, die schon lange selbstverständlich sind:

- 10 Ein Profil der Kirchengemeinde, der Jugendleiterin, der Pfarrer bei Facebook und Instagram ist näher am Leben als die Gemeindezeitschrift, die einmal pro Quartal im Briefkasten landet. Bei Jugendlichen aus unserem Jugendhaus merkte ich, dass sie durch das Abonnieren meiner und anderer Seiten religiöse Themen wahrnahmen; auch wenn sie nie sonntags analog einen Gottesdienst besuchen würden.
- 15 Meine Pfarrergeneration, die den Umgang mit diesen Medien gewohnt ist, tat sich in der Regel leicht mit diesen Veränderungen; älteren Pfarrer*innen fiel und fällt diese Veränderung oft schwer, denn es stellt so manches auf den Kopf, was uns in der deutschen Kirche lieb und teuer war, denn:

1) Digitale Kirche ist nicht an einen Ort gebunden

- 20 Die EKD und die römisch-katholische Kirche sind in Deutschland nach dem Wohnortprinzip organisiert. Das bedeutet, dass egal wo ich meinen Wohnort innerhalb Deutschlands habe, ich habe als evangelischer oder katholischer Christ immer eine Gemeinde zu der ich gehöre, weil ich in dem Ort, in der Straße, mit der Hausnummer wohne. Es ist also vollkommen klar, welche Kirche für mich zuständig ist, welcher Pfarrer
- 25 mein Kind tauft oder welche Pfarrerin die Großmutter beerdigen wird. Im Internet ist das naturgemäß anders. Menschen haben den Vergleich und suchen sich das, was ihrem persönlichen Geschmack entspricht. Und so entstehen seelsorgliche, spirituelle und freundschaftliche Kontakte zwischen Menschen, die im analogen Leben nie zusammenkommen würden.
- 30 Und das führt zu einem zweiten:

2) Digitale Kirche ist nicht an eine Konfession gebunden

- Menschen folgen dem Angebot, dass sie im Internet am meisten anspricht. Und dieses Angebot muss nicht unbedingt das der eigenen Konfession sein. Besonders zwischen den „großen Konfessionen“ ist ein beliebiges Hin- und Her-Switchen
- 35 zu beobachten. Und auch ich als evangelischer Pfarrer finde: Es gibt großartige katholische und freikirchliche Angebote im Internet. Ich habe z.B. auf diesem Wege katholische Priester kennengelernt, die ich niemals im „real life“ getroffen hätte. Aus diesen Kontakten sind teilweise Freundschaften entstanden und diese Freundschaften bereichern mich nicht nur
- 40 persönlich, sondern auch spirituell. Der erweiterte Blick, über den Tellerrand der eigenen Konfession heraus, lohnt. Digitale Kirche hat also maßgeblich das Bild von Kirche in den letzten Monaten geprägt und ich würde gerne anhand von zwei Beispielen deutlich machen, wie unterschiedlich das aussehen kann:

45 IIa. Die Kirchengemeinde Hünxe bei YouTube

Seit März vergangenen Jahres hat unsere Kirchengemeinde einen eigenen YouTube-Kanal, den wir auf verschiedene Art und Weise genutzt haben. Ein Schwerpunkt sind Kurzandachten, die wir im Frühjahr teilweise wöchentlich veröffentlicht haben: eine kurze aktuelle Auslegung eines Bibelverses, ein Musikstück, ein Segen. Durch

die Veröffentlichung der Links in den Ortsgruppen bei Facebook waren diese Andachten schnell bekannt.

Im März – kurz vor dem Lockdown – fanden die Wahlen zur Gemeindeleitung (Presbyterium) statt. Die neugewählten Presbyter*innen stellten sich im Frühjahr ebenfalls der Gemeinde mit kurzen Videos über YouTube vor.

Das Krabbelgottesdienst-Team (Gottesdienst für Kinder U3) produzierte kurze Erklärvideos zu religiösen Fragen (z.B. „Warum läuten die Glocken?“) und am Heiligen Abend gab es den Nachtgottesdienst als Livestream.

Unabhängig von religiösen Themen nutzten wir den Kanal auch für den Wettbewerb „Hünxe – Deine Stimme“, der aufgrund der Corona-Schutzbestimmungen nur digital stattfinden konnte. „Hünxe – Deine Stimme“ ist ein Gesangswettbewerb, den die Evangelische Jugend Hünxe seit einigen Jahren ausrichtet.

Wir haben als Kirchengemeinde auf diese Art und Weise versucht Verbundenheit mit der Gemeinschaft vor Ort aufrechten zu erhalten und zu zeigen, dass wir „da sind“

IIb. Instagram

Besonders im Social Network „Instagram“ spielen kirchliche und christliche Themen seit dem ersten Lockdown eine größere Rolle. Eine Vielzahl von Angeboten ist regional und überregional, konfessionell und überkonfessionell entstanden.

Man kann kritisch anfragen, ob diese Angebote von Menschen, die Kirche oder christlichen Gruppen bisher nicht nahestanden, gesehen und angenommen werden.

Sie schaffen aber in der „bubble“ auf jeden Fall einen Zusammenhalt und einen (kritischen) Austausch über Glaubensthemen.

So findet über das Medium „Instagram“ nicht nur Verkündigung oder Gebet statt, sondern auch die Auseinandersetzung um inhaltliche Themen:

Dazu gehören z.B. die Akzeptanz von LGBTIQ*-Menschen in den Kirchengemeinden, der Klimawandel oder gesellschaftlicher Rassismus.

Im Advent 2020 wurde z.B. auf vielen Profilen eine teils kontroverse Diskussion über christliche Privilegien geführt, wenn der Dezember durch die christlich begründete Vorbereitung auf das Weihnachtsfest geprägt ist, während Feste anderer Religionen im öffentlichen Bewusstsein keine bzw. eine untergeordnete Rolle spielen. Hier kamen im Dialog auch jüdische, muslimische oder atheistische Stimmen zu Wort.

Mit zwei Freundinnen, die beide auch als Pfarrerrinnen in der evangelischen Kirche tätig sind, habe auch ich an diesem digitalen Aufbruch teilgenommen.

Seit April 2020 betreiben wir den Instagram-Blog @stadt.land.pfarramt.

Dabei beleuchten wir in jeder Woche ein Thema aus Kirche und Gesellschaft in drei Perspektiven. Jede*r von uns veröffentlicht dazu ein Foto und einen Text mit den passenden Hashtags. Im Juni haben wir in unserem Account in einer Woche einen schwulen schwarzen Trans-Pfarrer aus den USA zu Wort kommen lassen, der seine Perspektive auf die Black-Live-Matters-Demonstration schilderte.

Im November haben wir für diese Arbeit sogar den 2. Preis beim Medienpreis der Ev. Kirche im Rheinland gewonnen und seit neuestem sind wir BasisBibel-Influencer der Deutschen Bibelgesellschaft. D.h. wir machen mit anderen Christ*innen Werbung für eine neue deutsche Bibel-Übersetzung in einer zeitgemäßen Sprache.

Am Beispiel Instagram wird auf diese Art und Weise besonders deutlich, wie sich im vergangenen Jahr der christlich-westeuropäische Blick auf „Religionsgemeinschaft“ verändert hat. Vieles hat sich ins Digitale verlagert; doch meiner Kirchengemeinde Hünxe war auch wichtig darüber das Analoge und die Menschen, die nicht im Internet unterwegs sind, aus dem Blick zu verlieren.

III. In der Krise analog sein

Was ein Glück, dass wir in dieser Pandemie so gut miteinander vernetzt bleiben können. Die moderne Technik ermöglicht uns auf weite Strecken miteinander Kontakt zu halten, sodass trotz Kontakt- und Reisebeschränkungen eine solche Tagung wie JCM stattfinden kann.

5 Doch bei aller Freude stellten wir immer wieder fest: „Digitales Miteinander“ stößt auch an seine Grenzen. Bestimmte religiöse/kirchliche Rituale können nicht ausschließlich in einer virtuellen oder hybriden Realität stattfinden. Die Taufe (die Aufnahme in die christliche Kirche) braucht z.B. das Wasser, das dreimal über den Kopf des Taufkinds gegossen wird und die dazugehörigen Worte⁴. Es funktioniert nicht, dass der*die Pfarrer*in an einer Stelle ist und per Zoom zugeschaltet die Worte spricht und ein Elternteil an einer anderen Stelle
10 das Wasser über den Kopf gießt: Zeichen und Handlung im Ritual gehören untrennbar zusammen.⁵

Und auch unabhängig von Ritualen zeichnet Kirche als Religionsgemeinschaft der persönliche Kontakt zwischen Menschen aus.

15 Darum ist es wichtig, die Menschen im Blick zu behalten, die ohne Familie leben und/oder die keinen Zugang zu digitalen Medien haben.

Die Kirchengemeinden in Deutschland haben in den letzten Monaten versucht, auch diese Menschen nicht aus dem Blick zu verlieren.

20 Da überdurchschnittlich viele ältere und alleinstehende Personen die Gottesdienste und geselligen Angebote der Gemeinden wahrnehmen, bricht für diese Menschen besonders viel weg.

In Hünxe haben wir daher z.B. ergänzend zu den Andachten auf YouTube geschriebene Andachten an Menschen aus unserer Gemeinde verschickt. Diese Texte haben wir auch auf unserer Internetseite zugänglich gemacht, damit Familien sie z.B. für die Großmutter zu Hause ausdrucken können.

25 Andere Gemeinden haben zu den besonderen Feiertagen, wie Ostern oder an Weihnachten Tüten gepackt: Gottesdienst-to-go beinhaltet alles, was man braucht um den Weihnachtsgottesdienst zu Hause zu feiern: Einen kurzen Ablauf, eine Auslegung eines Bibelverses, eine Kerze, ein kleines Kreuz...

30 Wieder andere Gemeinden bieten Telefongottesdienste an: Wenn man eine bestimmte Telefonnummer anruft, kann man die Predigt des Sonntages mit jedem Telefon/Handy überall abhören.

Überhaupt hat das Telefon hier eine große Bedeutung gewonnen:

Meine Kollegin und ich telefonieren regelmäßig mit Senior*innen aus der Gemeinde, hören uns Sorgen am Telefon an, beten miteinander.

35 In meinem Dorf haben wir uns darüber hinaus die Lage unserer Kirche am Marktplatz zu Nutzen gemacht. Zwischen dem 20. Dezember und dem 10. Januar hing am Kirchturm ein großes Plakat, für alle sichtbar, auf dem stand: „Die evangelische Kirchengemeinde wünscht frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr.“

40 Diese und andere Aktionen tun gut. Jedoch ist Kirche nach ihrem eigenen Selbstverständnis nie nur für sich selber da. Uns war es deswegen wichtig, die Menschen im Blick zu behalten, die nicht vor Ort leben, aber dennoch auf unsere Hilfe und Unterstützung angewiesen sind. Normalerweise geschieht dies über Kollekten, d.h. Geldsammlungen im Gottesdienst. Dabei wird nicht nur die eigene Kirchengemeinde bedacht, sondern auch kirchliche und humanitäre Zwecke in aller Welt. Vielen dürfte die Aktion „Brot für die Welt“ der Ev. Kirche in Deutschland
45 ein Begriff sein.

Mein Kirchenkreis Dinslaken, zu dem Hünxe gehört, engagiert sich darüber hinaus

⁴ Die Worte zur Taufe lauten im Deutschen: „Ich taufe dich im Namen Gottes, des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes.“

⁵ Die meisten christlichen Kirchen kennen die sog. Nottaufe: Das bedeutet, wenn Lebensgefahr für den Täufling besteht, darf jede*r Christ*in taufen. In der Isolation der Pandemie besteht aber nicht zwingend eine Lebensgefahr, sodass in der Regel die Taufe aufgeschoben werden kann.

besonders in der Hilfe für Flüchtlinge auf der griechischen Insel Lesbos.

Mit dem Lockdown, mit der „Angst“ in den Gottesdienst zu gehen, haben die kirchlichen Hilfswerke eine wesentliche Einnahmequelle für ihre humanitäre Hilfe verloren. An anderer Stelle hat sich aber auch gezeigt, dass die Hilfe gerade in dieser Zeit von unseren

5 Gemeindemitgliedern als wichtig wahrgenommen wird.

Die Unterstützung für „Lesvos Solidarity“ ist im letzten halben Jahr unglaublich gewachsen. Das war großartig zu sehen.

Und auch ein ökumenischer Hilfsfonds zur Unterstützung der Schwesterkirchen in Afrika in der Corona-Krise wurde immer wieder selbstverständlich und großzügig bedacht.

10 Mir haben diese Erfahrungen Mut gemacht, dass viele Menschen in dieser Krise Gemeinschaft (neu) entdeckt haben.

IV. Die Phase der Enttäuschung und Ermüdung

Was ich bisher erzählt habe, klingt sehr positiv. Und auch wenn das Positive überwiegt, möchte ich die Enttäuschungen und Ermüdungen nicht außer Acht lassen.

15 Auch wir haben erlebt, dass viele Menschen an und mit dem Virus gestorben sind.

Auch wir erleben wie die Bewohner*innen von Altenheimen unter der Einsamkeit leiden.

Auch in unseren Reihen gibt es Menschen, die nicht jede Entscheidung gutheißen und mittragen.

Besonders in der Zeit vor Weihnachten ist dies noch einmal deutlich geworden.

20 Denn Weihnachten, das Fest der Geburt Jesu Christi, ist ein Fest, das für viele Menschen sehr emotional ist. Auch für mich.

Und der Heilige Abend, der Beginn des Weihnachtsfestes, ist für viele Christ*innen der Tag, an dem sie selbstverständlich einen Gottesdienst besuchen.

25 Weihnachten 2020 sind sämtliche analoge Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde und in den umliegenden Kirchengemeinden ausgefallen.

Das hat viele Menschen enttäuscht; besonders auch Kinder, die den Gottesdienst am Heiligen Abend traditionell mit dem Krippenspiel⁶ mitgestalten.

30 Viele Familien hatten gehofft, dass mit den Weihnachtsgottesdiensten wenigstens ein „Rest Normalität“ in diesem Jahr bleiben könnte. Sie enttäuschen zu müssen, war für uns alle eine große Enttäuschung. Unser Angebot mit Abstand am Heiligen Abend in der Kirche den

Tannenbaum zu sehen und eine Kerze anzuzünden, wurde vielleicht deswegen von vielen Menschen genutzt. Alle hielten sich diszipliniert an die Corona-Regeln. Es hat keine Ansteckungen gegeben.

35 Jetzt nach einem „Corona-Jahr“ und besonders nach dem „Corona-Weihnachten“ merken wir, dass wir müde sind:

müde davon immer wieder umdenken zu müssen;

müde davon immer wieder umplanen zu müssen.

Wir merken, wie sehr wir auch im Neuen das Alte vermissen:

40 Die Gemeinschaft, das Singen im Gottesdienst, die Tasse Kaffee nach dem Gottesdienst⁷, das Lächeln der Anderen.

V. Fazit

Wie verändert die Zeit der Isolation unsere Vorstellungen von Religionsgemeinschaft?

⁶ Das Krippenspiel ist ein kleines Theaterstück im Gottesdienst, in dem die Geschichte der Geburt Jesu, wie sie in der Bibel erzählt wird, dargestellt wird.

⁷ Das sog. Kirchencafé, die Tasse Kaffee oder Tee nach dem Gottesdienst, ist in vielen evangelischen Gemeinden ein wichtiger Treffpunkt, der mitunter länger dauert als der eigentliche Gottesdienst.

Unter dieser Fragestellung habe ich als evangelischer Pfarrer das vergangene Jahr, wie ich es erlebt habe, in den Blick genommen.

Wenn ich nun ein Fazit ziehen muss, so kann das nur vorläufig sein.

- 5 Denn die Krise wird uns noch weiterhin begleiten und die Fragen, wie sich Gesellschaft und damit auch Religionsgemeinschaften verändern werden, wird die Zukunft zeigen. Viele Entwicklungen – so sagen Soziologen – werden beschleunigt, an anderer Stelle, werden Entwicklungen hinterfragt und neue Ideen miteinander geteilt, wie wir Menschen, denen religiöse Sprache fremd geworden ist, einen Zugang ermöglichen können.

- 10 Die Vorstellung von Religionsgemeinschaft hat sich dabei m.E. gar nicht so sehr verändert: Religionsgemeinschaften sind als aktiver Teil der Gesellschaft gefordert, die im Vertrauen auf Gott/das Göttliche Sinn in diese oft sinnlos erscheinende Welt zu bringen und deswegen auch in der Zeit der Pandemie nicht sprachlos zu werden.

Vielen Dank.



**48th International Conference for Dialogue
between Jews, Christians and Muslims
8 - 14 February 2021**

“How does the time of isolation change our ideas about religious community?”

„How did the Experience of Crisis Change the Life and Functioning of our Religious Communities and how can We Make them as well as Our Dialogue Sustainable? What should we Give up and what can we Learn with and from Each Other?“

Kübra Böler

5 Nobody would have thought that we would be confronted with a pandemic for the greater part of 2020. Many of us had great plans for the year, and so did I. The Master's degree study course, new possibility for jobs and the development and unfolding of my personality. Well, one must have dreams.

10 Then it was suddenly quite close - the Corona Virus. From an epidemic to a pandemic. Suddenly everybody had to stay home. Already after the last JCM in February, I had started to use only the car for transport. Then, I still had my fear under control.

On my birthday, I even went to the North Sea. What a beautiful day that was.

15 On 13th March, the time had come: the first mosques closed their doors due to the virus. In the evening, I was to give a lecture in a youth group, and before that, I was in Halima's old flat for to clear out and tidy up. This also suited me quite well because I had thus enough time to get Halima's study in shape as well as it could be.

20 In the following week, I wrote to my former boss asking if it was okay for me to work from home from now on until the situation calms down again. Since I belong to a risk group due to my immunodeficiency, he agreed. Health and safety have priority after all. Did I already mention that I was actually to hand in a term paper until the 31st March 2020?

At some point in the middle of summer, I realised: Corona triggered my fears that I had believed to be overcome.

25 Ever since my immunodeficiency was diagnosed provisionally with the prospect of a bone marrow transplant, work had always been my coping strategy. At times, I worked in three jobs simultaneously during my Bachelor's degree course. Crazy? Well, work was something that I could control, the unpredictability of my body wasn't.

This is how it went from mid-March to ca. the beginning of July and not otherwise.

The whole year was a rollercoaster ride for me: between fear of death, the will to live, self-doubt, self-confidence, relief, frustration, and hope.

30 How I dealt and still deal with it? Mindfulness. Patience. Slowing down. Instead of swimming against the current, I gradually learned to allow myself to be carried by it, saving my energy. It was also the exchange with friends that helped me to deal with my situation. It was sometimes good for me to know and to confirm to myself again and again that I am not the only one to whom this happens. Even the exchange with my mother, my boss, and general communication kept me going, gave me strength and new energy. Without my psycho-
35 oncologist, it would have been difficult for me to get through especially the time from April

to late September. For me, confronting my fears became a journey to myself, filled with insights, grief, yet ultimately primarily one thing: healing. Faith moves mountains, we say. Yes, it does that. The best way out is through – this motto applies to overcoming my fears and it is a process of learning. Slowing down through the search for insights and the exchange with others made it clear to me how benevolent we actually are most of the time while, however, blocking the way to each other through misunderstandings. Pausing and listening after I have spoken – that was for me one of the best possibilities to accept the rollercoaster of feelings and the chaos in this pandemic and to become calmer. As Dr Alan Watkins says in one of his TED Talks: emotions are energy in motion. Accepting this fact as such helps me until today when I, once more, react out of pure emotionality or overstress rather than pausing and reacting in a level-headed way. If you are in a hurry, then walk slowly, a good friend said to me. I practice and slowly and surely become better.

When the news came of the closure of the mosques on 13th March, I didn't know how much that would influence my everyday life. For me, the mosque is like another living room – I enter it with a naturalness that I otherwise only have for my own bedroom. Suddenly I was no longer allowed into the mosque. This is something that I never knew before. Later on in the course of the year, it occurred to me that I had a similar experience in Hebron in the beginning of 2020: I had to pass through a security check to be allowed to enter the Cave of the Patriarchs. Only into the part that is a mosque, of course.

So if I was not allowed into the mosque, I just took the mosque to myself. To be precise, many youth groups with whom I'm connected changed to online classes on very different platforms: Zoom, Instagram Live, Skype, Webex, to mention only some of them. Some mosque communities primarily used YouTube and Facebook Live.

The problem seemed to be solved but appearances are deceptive. While I was able to present my lectures and impart knowledge, the exchange was made difficult.

Since many in my surroundings dislike to be in front of the camera or preferred different platforms, I often had to speak in front of my own image or to small black, white, or grey video windows. I was connected and simultaneously separated. It was strange.

Sometimes it was nice to get in touch with other persons in my own safe space. I mean, who doesn't like to spend an occasional relaxed day in tracksuit bottoms?

Anyway, I thought initially "Alhamdulillah, I can structure myself better." – But far from it! It soon became too much for me because I suddenly didn't have a structure at all. My home office is situated next to my bed. How often did I fall out of bed and directly sat down at my laptop without a word? Too often. And even emotionally it became too much for me: I was surrounded by few people (Mum, Dad, sister) but I had to do with far too many people. All were suddenly in my private sphere, my pole of rest. I'm admittedly proud of my bookshelf because it just looks splendid and makes me happy – but both in my studies course, in my voluntary work, and at my job, I always had to deal with people whom I wouldn't necessarily let into my private sphere.

Going for a walk outside was also somewhat tricky: as a risk patient, a subliminal fear had got hold of me, even small clusters of people stressing me out tremendously so that I hardly left the house. Thus, of course, all kinds of stress factors came together for me: the project for which I worked was supposed to go well; university studies were supposed to continue as usual, or at least the pandemic should not prevent me from writing my term paper in peace and quiet. But far from it, Ms Böler! In retrospect, I am surprised how high my demands to myself in the pandemic were and how stubbornly I clung to them. 2020 needed a considerable number of night shifts just in order to get done. But we never get really "done", do we?

Setting boundaries was a great topic for me in 2020. Both in the private and in the job sphere. The pandemic has profoundly changed the way I deal with myself and my fellow human beings. Time and self-management are still a challenge but I also realised for myself that I need a personal routine beyond a Miracle Morning, Robin Sharma's 5 am Club. A routine which supports me in such unusual times. That may be a "relocation" like from the desk into a different corner of the room, or also time slots free of the mobile phone and Internet: the proof of the pudding is the eating. One's guilty conscience and the inward critic speak with pleasure and especially loudly but even there I noticed: there are worse things in life. And hey – we are in a PANDEMIC.

10 I also realised through the pandemic that I want to be a little sedentary in the sense of community: as a person who is open for any Muslim community, using mosques and places of prayer accordingly, I became aware that I, nevertheless, would like to be more connected not only with the space but also with the corresponding community. And not only with a "As-salam alaikum, Sister, how are you?".

15 Well, the pandemic is not necessarily the best situation to connect with a community if it is unable to come together. At the same time, it is also a chance to explore a new environment from a protected environment.

But there was already the next obstacle: Where do I find the groups? How do I connect in the World-Wide-Web? To whom can I turn?

20 It became clear to me that many mosque communities have a great backlog in the field of public relations and visibility. At least, this applies to the communities which I would like to "approach". If you know someone who knows someone who is in touch with a group, then it is easier to get access. But even "getting in" is not a guarantee for becoming part of a group. However, social networks like Facebook, Instagram, WhatsApp, Telegram are good possibilities for getting in touch.

25 But even there, a balance was very important for me: suddenly, very many things were accessible and possible, even simultaneously. It was a curse and a blessing at the same time.

30 Even the manner of communication had changed: through sensory overload of the online networking in study, job, and voluntary work, I soon noticed that my concentration was suffering. My attention span was shorter than I was used to.

New circumstances, new challenges.

This is also the reason why I kept my lecture shorter: sitting together in one room and listening to each other is an experience different from being cooped up by oneself in front of a screen and listening to someone in a large circle.

35 As for the question of how we can make our religious communities and interfaith and intercultural dialogue sustainable, I personally don't have an overall solution but I would like to note the following points and invite to an exchange of thoughts and opinions:

1. Despite the pandemic, it is possible to keep in touch.

40 2. Many things are possible online, but our presence/offline formats cannot be transferred directly because online formats need other conditions and are simply different.

3. We are able to pray, exchange views, and learn together even online. Here, it is important to check the duration and methods, and courage – be confident to try something new.

4. Digital visibility in the Internet is a must for religious communities. Here, we need to consider: What do we already have and how can we make it visible? Do we want that at all?

5

5. Will everything become “normal” again when the pandemic is over? Or are there aspects and tools which we should continue to consider and use?



**48. Internationale Tagung zum Dialog
von Juden, Christen und Muslimen
8. – 14. Februar 2021**

“Wie verändert die Zeit der Isolation unsere Vorstellungen von Religionsgemeinschaft?”

„Wie hat die Krisenerfahrung das Leben und Wirken unserer religiösen Gemeinschaften verändert und wie können wir diese und auch unseren Dialog zukunftsfähig gestalten? Wovon sollten wir uns verabschieden und was können wir mit- und voneinander lernen?“

5

Kübra Böler

Niemand hätte gedacht, dass wir den Großteil von 2020 mit einer Pandemie konfrontiert sein werden. Viele von uns hatten große Pläne für das Jahr, so auch ich. Masterstudium, neue Jobmöglichkeiten und Persönlichkeitsentwicklung und -entfaltung.

Ja, Träume muss der Mensch haben.

10

Dann war es plötzlich ganz nah - das Corona-Virus. Von der Epidemie zur Pandemie. Plötzlich mussten alle Zuhause bleiben. Ich hatte bereits nach der vergangenen JCM im Februar angefangen, nur noch das Auto zu benutzen. Meine Angst hatte ich da noch im Griff.

An meinem Geburtstag ging es sogar an die Nordsee. Was für ein schöner Tag es doch war.

15

Am 13. März war es dann soweit: die ersten Moscheen schlossen ihre Türen wegen des Virus. Ich sollte an dem Abend einen Vortrag in einer Jugendgruppe halten und war vorher in Halimas alter Wohnung zum Ausmisten und Aufräumen. Es passte mir auch in den Kram, da ich nun genug Zeit hatte, um Halimas Arbeitszimmer so gut es geht auf Vordermann zu bringen.

20

Die Woche drauf schrieb ich meinem damaligen Chef, ob es okay sei, wenn ich ab jetzt homeoffice mache, bis sich die Lage wieder beruhigt. Da ich durch meine Immunschwäche zur Risikogruppe gehöre, willigte er ein. Gesundheit und Sicherheit gehen schließlich vor. Hatte ich schon erwähnt, dass ich eigentlich eine Hausarbeit bis zum 31.03.2020 abgeben sollte?

25

Irgendwann mitten im Sommer stellte ich folgendes fest: Corona triggerte meine überwunden geglaubten Ängste.

Seit meiner vorläufig diagnostizierten Immunschwäche 2013 mit Ausblick auf eine Knochenmarktransplantation, war Arbeiten immer meine Bewältigungsstrategie. Zeitweise habe ich in meinem Bachelorstudium in drei Jobs parallel gearbeitet. Verrückt? Naja, die Arbeit konnte ich kontrollieren, die Unberechenbarkeit meines Körpers nicht.

30

Genau so und nicht anders verlief es von Mitte März bis ca. Anfang Juli.

Das ganze Jahr war eine Achterbahnfahrt für mich: Zwischen Todesangst, Lebenswillen, Selbstzweifeln, Selbstbewusstsein, Erleichterung, Frust und Hoffnung.

35

Wie ich damit umgegangen bin und immer noch umgehe? Achtsamkeit. Geduld. Entschleunigung. Statt gegen den Strom zu schwimmen, lernte ich nach und nach, mich von

diesem tragen zu lassen und meine Energie zu wahren. Auch der Austausch mit Freund:innen half mir, mit meiner Situation besser klar zu kommen. Zu wissen und mir immer wieder zu bestätigen, dass es nicht nur mir so geht, tat manchmal ganz gut. Auch der Austausch mit meiner Mutter, Chefin und allgemein Kommunikation hielten mich auf Trab,

5 gaben mir Kraft und neue Energie. Ohne meinen Psychoonkologen hätte ich vor allem die Zeit von April bis Ende September schwer überstanden. Mich meinen Ängsten stellen wurde für mich zu einer Reise zu mir selbst voller Erkenntnisse, Trauer und doch am Ende vor allem eins: Heilung. Der Glaube versetzt Berge sagen wir immer. Ja, das tut er. The best way out is through – dieses Motto gilt für die Überwindung meiner Ängste und es ist ein Lernprozess.

10 Die Entschleunigung durch Erkenntnissuche und Austausch mit anderen machte mir deutlich, wie wohlwollend wir die meiste Zeit eigentlich sind, jedoch durch Missverständnisse den Weg zueinander versperren. Innehalten und Zuhören, nachdem ich gesprochen habe – das ist für mich persönlich eine der besten Möglichkeiten gewesen, die Achterbahn der Gefühle und das Chaos in dieser Pandemie anzunehmen und gelassener zu werden. Wie Dr.

15 Alan Watkins in einem seiner TED Talks sagt: emotions are energy in motion. Diese Tatsache als solche anzunehmen hilft mir bis heute zu erkennen, wenn ich wieder aus reiner Emotionalität oder Überforderung reagiere, statt innezuhalten und besonnen zu agieren. Wenn du es eilig hast, gehe langsam, sagte eine gute Freundin zu mir. Ich übe und werde langsam und sicher besser.

20 Als ich am 13.03. die Nachricht der Moschee-Schließungen kam, wusste ich nicht, wie sehr es meinen Alltag beeinflussen würde. Die Moschee ist für mich wie mein zweites Wohnzimmer - ich spaziere mit einer Selbstverständlichkeit rein, wie ich sie sonst nur für mein eigenes Zimmer habe. Plötzlich durfte ich nicht mehr in die Moschee. Das kannte ich so noch nicht. Später im Jahr fiel mir ein, dass ich Anfang des Jahres 2020 in Hebron ein

25 ähnliches Erlebnis hatte: ich musste durch eine Sicherheitskontrolle, um in die Höhle der Patriarchen eintreten zu dürfen. Natürlich nur in den Moscheeteil.

Wenn ich also nicht in die Moschee durfte, dann holte ich die Moschee zu mir. Um genau zu sein, sind viele Jugendgruppen, denen ich folgte, auf online-Unterricht umgestiegen und das auf den unterschiedlichsten Plattformen: Zoom, Instagram Live, Skype, Webex, um nur einige

30 zu nennen. Einige Moscheegemeinden haben sich vor allem YouTube und Facebook-live zunutze gemacht.

Das Problem schien gelöst, doch der Schein trügt. Ich konnte zwar meine Vorträge halten und Wissen vermitteln, doch der Austausch war erschwert.

35 Da viele in meiner Umgebung ungern vor der Kamera standen oder andere Plattformen bevorzugten, sprach ich oft meinem eigenen Bild zu oder in kleine schwarze, weiße oder graue Video-Fenster hinein. Ich war verbunden und gleichzeitig getrennt. Es war eigenartig.

Manchmal war es schön, in meinem eigenen geschützten Raum mit anderen Personen Kontakt aufzunehmen. Ich meine, wer verbringt nicht mal einen entspannten Tag in Jogginghose?

40 Jedenfalls dachte ich am Anfang „Alhamdulillah, ich kann mich besser strukturieren.“ – Doch weit gefehlt! Schnell wurde es mir zu viel, weil ich plötzlich gar keine Struktur hatte. Mein Homeoffice steht neben meinem Bett. Wie oft bin ich aus dem Bett gefallen und habe mich wortlos direkt an den Laptop gesetzt? Zu oft. Und auch emotional wurde es mir zu viel: Ich war von wenig Menschen (Mama, Papa, Schwester) umgeben, jedoch hatte ich mit viel zu

45 vielen Menschen zu tun. Alle waren plötzlich in meinem privaten Raum, meinem Ruhepol. Zugegeben, ich bin sehr stolz auf mein Bücherregal, weil sie einfach prächtig aussieht und mich glücklich macht – doch sowohl im Studium, Ehrenamt und auf der Arbeit hatte ich immer mal wieder mit Menschen zu tun, die ich jetzt nicht unbedingt in meinen privaten Raum lassen würde.

Draußen spazieren gehen war lange Zeit auch so eine Sache: Als Risikopatientin hatte mich früh eine unterschwellige Angst gepackt und schon kleine Menschenansammlungen stressten mich ungemein, sodass ich kaum das Haus verließ. So kamen natürlich alle möglichen Stressfaktoren für mich zusammen: Das Projekt, in dem ich arbeitete, sollte gut laufen, die Uni sollte wie gewohnt laufen bzw. sollte mich die Pandemie nicht davon abhalten, in Ruhe meine Hausarbeiten zu verfassen. Doch weit gefehlt, Frau Böler! Rückblickend bin ich verwundert darüber, wie hoch meine Selbstansprüche in einer Pandemie waren und wie hartnäckig ich mich an ihnen festgehalten habe. 2020 hat eine beachtliche Anzahl an Nachtschichten, um einfach fertig zu werden. Doch so wirklich „fertig“ werden wir ja nie, oder?

Grenzen setzen war 2020 ein großes Thema für mich. Sowohl im Privaten als auch im Beruflichen. Die Pandemie hat den Umgang mit mir selbst und meinen Mitmenschen grundlegend verändert. Zeit- bzw. Selbstmanagement sind nach wie vor herausfordernd, doch ich habe für mich festgestellt, dass ich eine eigene Routine brauche, jenseits von einem Miracle Morning, Robin Sharmas 5-Uhr-Club. Eine Routine, die mir in solchen ungewöhnlichen Zeiten Halt gibt. Sei es ein „Ortswechsel“ wie vom Schreibtisch in eine andere Ecke des Zimmers, oder auch handy- und internetfreie Zeiten: Probieren geht über Studieren. Das schlechte Gewissen und die innere Kritikerin sprechen gerne und vor allem Laut, doch auch da habe ich festgestellt: Es gibt Schlimmeres im Leben. Und hey – wir sind in einer PANDEMIE.

Auch habe ich durch die Pandemie festgestellt, dass ich im gemeinschaftlichen Sinne ein wenig sesshaft sein möchte: Als Mensch, der offen für jede muslimische Gemeinschaft ist und Moscheen und Gebetshäuser auch dementsprechend nutzt, wurde mir klar, dass ich doch gerne eine stärkere Verbundenheit nicht nur zu dem Raum, sondern auch zu der jeweiligen Gemeinschaft hätte. Und nicht nur ein „As-salam alaikum Schwester, wie geht es dir?“.

Naja, die Pandemie ist nicht unbedingt die beste Situation, um sich mit einer Gemeinschaft zu verbinden, wenn diese nicht zusammenkommen kann. Gleichzeitig ist es auch eine Chance, aus einer geschützten Umgebung heraus eine neue Umgebung zu erschließen.

Doch da kam schon das nächste Hindernis: Wo finde ich die Gruppen? Wie finde ich Anschluss im World-Wide-Web? An wen kann ich mich wenden?

Mir wurde klar, dass viele Moscheegemeinden viel Nachholbedarf im Bereich Öffentlichkeitsarbeit und Sichtbarkeit haben. Zumindest trifft es auf die Gemeinden zu, denen ich mich „annähern“ möchte. Wenn du wen kennst, der wen kennt, der Kontakt zu einer Gruppe hat, ist es einfacher, Zugang zu finden. Doch selbst das „Reinkommen“ ist kein Garant dafür, Teil einer Gruppe zu werden. Doch Soziale Netzwerke wie Facebook, Instagram, WhatsApp, Telegram sind gute Möglichkeiten, um einen ersten Anschluss zu bekommen.

Doch auch da ist eine Balance für mich sehr wichtig gewesen: Plötzlich war sehr vieles verfügbar und möglich, sogar parallel. Es war Fluch und Segen zugleich.

Auch die Art und Weise der Kommunikation hatte sich verändert: Durch die Reizüberflutung der Online-Vernetzungen in Studium, Arbeit und Ehrenamt merkte ich bald, dass auch meine Konzentration darunter litt. Meine Aufmerksamkeitsspanne war kürzer als gewohnt.

Neue Umstände, neue Herausforderungen.

Das ist auch der Grund, warum ich meinen Vortrag kürzer gehalten habe: Gemeinsam in einem Raum sitzen und einander zuhören ist eine andere Erfahrung, als alleine vor dem Bildschirm zu hocken und jemandem in einer großen Runde zuzuhören.

Zu der Frage, wie wir unsere religiösen Gemeinschaften und den interreligiösen und interkulturellen Dialog zukunftsfähig gestalten können, habe ich persönlich keine allumfassende Lösung, möchte jedoch folgende Punkte festhalten und zum Gedanken- und Meinungsaustausch einladen:

- 5 1. Trotz Pandemie ist es möglich, in Kontakt zu bleiben.
2. Online ist vieles möglich, jedoch können wir unsere Präsenz-/Offline-Formate nicht eins zu eins übertragen, da Online-Formate andere Voraussetzungen erfordern und einfach anders sind.
3. Wir sind in der Lage, auch online gemeinsam zu beten, uns auszutauschen und zu lernen.
- 10 Wichtig ist hier Länge und Methoden zu überprüfen und Mut – Trau dich, Neues auszuprobieren.
4. Digitale Sichtbarkeit im Internet ist ein Muss für religiöse Gemeinschaften. Hier gilt es zu überlegen: Was haben wir bereits und wie können wir es sichtbar machen? Wollen wir das überhaupt?
- 15 5. Wird alles wieder „normal“, wenn die Pandemie vorbei ist? Oder gibt es Aspekte und Tools, die wir weiterhin berücksichtigen und nutzen sollten?